



L'ESSENTIEL 2021



© Martine Giraudon



4 passage Lisa, 75011 PARIS – Tél. : 01 55 28 30 90

f – www.a-e-t.org – aide-enfance-tibetaine@orange.fr

Association loi de 1901, membre de la Voix de l'Enfant,
placée sous la bienveillance de sa Sainteté le Dalai-Lama

Association créée en 1981 par Annie Sudrat, l'AET œuvre essentiellement dans deux domaines :

- 1- Le parrainage permettant la scolarisation des enfants et le soutien des personnes âgées sans ressources.
- 2- Le financement de projets d'aide et de développement bénéficiant à la collectivité.

2021, toujours sous le signe du COVID19...

Pour la situation au Tibet même, aucune information. La Chine accentue sa chape de plomb. Y-a-t-il des cas de covid au Tibet ? Comment vivent-ils cette période ?

Pour les Tibétains réfugiés en France, il est devenu impossible de contacter leur famille restée au Tibet : téléphone, e-mail et tous réseaux sociaux sont maintenant arrêtés. Plus de liaisons !

La situation en Inde est un peu similaire à celle de la France, multipliée par la superficie de l'Inde et sa nombreuse population. Aussi, selon les états, les écoles comme les grandes écoles et universités rouvrent par à-coups... Chez les réfugiés tibétains, dans la mesure du possible, les cours ont eu lieu en distanciel. En 2021, les pensionnats ont rouvert puis refermé puis ré-ouvert... ce qui a déclenché ici ou là quelques problèmes logistiques.

Ainsi à l'école de Chauntra, qui compte près de 700 pensionnaires, la plupart des réfrigérateurs n'ont pas résisté à leur remise en route juste au moment de l'arrivée des grandes chaleurs. Ils avaient près de vingt ans !

Au Népal, la situation interne rend la communication encore plus difficile. Il est très difficile d'avoir des nouvelles des enfants que nous parrainons dans les écoles népalaises. Par exemple, une lettre envoyée par l'AET en octobre 2020 est revenue début 2022 avec la mention « non distribuée, cause Covid »...

Le silence mondial à propos du Tibet rend difficile l'action de l'AET, d'autant que cette période « Covid » n'a pu permettre les actions locales de nos Délégués Régionaux.

Depuis Dharamsala, le gouvernement du Tibet en exil nous le redit, l'action de l'AET est importante et participe à la sauvegarde de la langue et de la culture tibétaine que la Chine interdit au Tibet.

LEGS ET DONATIONS : rappel : l'AET a ouvert le 13 mars 2020 le "**FONDS DE DOTATION AET**" afin de permettre de faire des legs ou des donations à l'AET, ce qui simplifie les frais et les démarches. Il faut le préciser sur le testament ou le signaler au notaire.

PERSPECTIVES 2022

La Chine sinise de plus en plus le Tibet, interdisant l'emploi du tibétain sur les réseaux sociaux internes en Chine.

En Inde, la rentrée scolaire a eu lieu début mars, après les fêtes du nouvel an tibétain. Après deux ans de confinement, le Dalaï Lama a donné, le 18 mars 2022, un premier enseignement public.

Pour 2022, l'AET va développer son aide en faveur des études supérieures et de la sauvegarde de la langue tibétaine, suivant en cela les souhaits formulés par le Dalaï Lama.

PRINCIPALES ACTIONS EN 2021

Les actions de l'AET sont menées en accord avec les orientations de l'Administration Centrale Tibétaine. Un contrat de partenariat lie celle-ci avec 4 ONG tibétaines légalement enregistrées, trois en Inde (le CTRC – Central Tibetan Relief Committee, le TCV – Tibetan Children's Village, le TCEWF – Tibetan Children's Educational & Welfare Fund) et une au Népal (le SLF – Snow Lion Foundation).

Dans le cadre des parrainages pour la scolarisation des enfants, des étudiants et le soutien aux personnes âgées

- Nombre de parrainages au 31 décembre 2021 : **2 206**
- Nombre de parrains au 31 décembre 2021 : **1 848**
- Montant des transferts : **606 346** euros

Sur les 1 848 parrains parrainant 2 206 enfants, étudiants et personnes âgées, mémoire vive de la culture tibétaine, notons que

- 1 480 parrains, soit plus de la moitié, parrainent depuis plus de 10 ans, 220 entre 5 et 10 ans et 130 entre 2 et 5 ans.
- Les enfants parrainés sont au nombre de 1 548, les étudiants 142 et les personnes âgées 423. Le solde représente des parrainages de collectivités.
- En termes de répartition géographique, l'Inde compte 2 029 parrainages, le Népal 126 et le Bhoutan 2.

Le nombre de parrains et marraines continue de baisser lentement.

Cette baisse est cependant compensée par des legs et des assurances vie, ce qui nous permet d'aider de nombreux étudiants, à la demande de la Ministre de l'Education et du Président des TCV.

Dans le cadre des actions autres que le parrainage

Le montant des transferts pour le financement des projets s'est élevé à **218 845 €** grâce à la générosité des donateurs.

Ils se répartissent à concurrence de **121 555 €** dans le domaine de l'éducation, de **55 550 €** dans le domaine du soutien et du maintien de la culture et de **41 740 €** dans le domaine de la santé.

*Le détail de tous les projets de l'AET est publié au fur et à mesure de leur réalisation sur le site internet de l'association, www.a-e-t.org rubrique 'communications' et dans notre revue quadrimestrielle, **Tashi Delek**.*

COMPTE DE RESULTAT PAR ORIGINE ET PAR DESTINATION
--

PRODUITS ET CHARGES PAR ORIGINE ET DESTINATION	EXERCICE 2021		EXERCICE 2020	
	TOTAL	Dont générosité du public	TOTAL	Dont générosité du public
PRODUITS PAR ORIGINE				
1 PRODUITS LIES A LA GENEROSITE DU PUBLIC				
1.1 Cotisations sans contrepartie	6 420	6 420	6 750	6 750
1.2 Dons, legs et mécénat				
- Dons manuels	860 378	860 378	942 811	942 811
- Legs, donations et assurances-vie	142 989	142 989	250 000	250 000
- Mécénat				
1.3 Autres ressources liées à la générosité du public				
2 PRODUITS NON LIES A LA GENEROSITE DU PUBLIC				
2.1 Cotisations avec contrepartie				
2.2 Parrainages des entreprises				
2.3 Contributions financières sans contrepartie				
2.4 Autres produits non liés à la générosité du public	50 858		22 936	
3 SUBVENTIONS ET AUTRES CONCOURS PUBLIC				
4 REPRISES SUR PROVISIONS ET DEPRECIATIONS				
5 UTILISATION DES FONDS DEDIES ANTERIEURS	589 482	589 482	351 493	351 493
TOTAL	1 650 127	1 599 269	1 573 990	1 551 054
CHARGES PAR DESTINATION				
1 MISSIONS SOCIALES				
1.1 Réalisées en France				
- Actions réalisées par l'organisme				
- Versements à d'autres organismes agissant en France				
1.2 Réalisées à l'étranger				
- Actions réalisées par l'organisme				
- Versements à un organisme central ou à d'autres organismes	825 191	825 191	844 726	844 726
2 FRAIS DE RECHERCHE DE FONDS				
2.1 Frais d'appel à la générosité du public	115 854	115 854	110 205	110 205
2.2 Frais de recherche d'autres ressources				
3 FRAIS DEFONCTIONNEMENT	59 965	59 965	52 048	52 048
4 DOTATIONS AUX PROVISIONS	18 285			
5 IMPOTS SUR LES BENEFICES	21 775			
6 REPORT EN FONDS DEDIES DE L'EXERCICE	585 794	585 794	589 482	589 482
TOTAL	1 626 864	1 586 804	1 596 461	1 596 461
EXCEDENT OU DEFICIT	23 264	12 465	- 22 471	- 45 407

- **Les Ressources** collectées auprès du public, pour l'exercice 2021, représentent **96,9 %** des ressources inscrites au compte de résultat (**98,5 %** en 2020).
- **Les Emplois** de l'exercice ont été affectés pour **82,4 %** aux missions sociales - parrainages et financement de projets en Inde et au Népal pour les réfugiés tibétains (**83,9 %** en 2020) et **17,6 %** pour la recherche de fonds et pour les frais de fonctionnement (**16,1 %** en 2020).

COMPTE D'EMPLOI ANNUEL DES RESSOURCES COLLECTEES

EMPLOIS PAR DESTINATION	2021	2020	RESSOURCES PAR ORIGINE	2021	2020	
1- MISSIONS SOCIALES	825 191	844 726	1- RESSOURCES LIÉES A LA GÉNEROSITÉ DU PUBLIC			
1.1 Réalisées en France			1.1 Cotisations sans contrepartie	6 420	6 750	
1.2 Réalisées à l'étranger (versement à un organisme central ou autres organismes)	825 191	844 726	1.2 Dons, legs, mécénat			
2- FRAIS DE RECHERCHE DE FONDS	115 854	110 205	- Dons manuels	860 378	942 811	
3- FRAIS DE FONCTIONNEMENT	59 965	52 048	- Legs, donations, ass-vie	142 989	250 000	
			1.3 Autres ressources			
TOTAL DES EMPLOIS	1 001 010	1 006 979	TOTAL DES RESSOURCES	1 009 787	1 199 561	
4- DOTATIONS AUX PROVISIONS	7 585		2- REPRISES SUR PROVISION ET DEPRECIATIONS			
5- REPORT EN FONDS DEDIES DE L'EXERCICE	585 794	589 482	3- UTILISATION DES FONDS DEDIES ANTERIEURS	589 482	351 493	
EXCEDENT Générosité du public	4 880		DEFICIT Générosité du public		45 407	
TOTAL GENERAL	1 599 269	1 596 461	TOTAL GENERAL	1 599 269	1 596 461	
RESSOURCES REPORTEES LIEES A LA GÉNEROSITÉ DU PUBLIC (HORS FONDS DEDIES)						
Dans le cadre des missions sociales affectées au profit des réfugiés tibétains en Inde et au Népal :				EN DEBUT D'EXERCICE	- 157 719	- 112 312
<ul style="list-style-type: none"> ➤ 606 346 € ont été transférés pour des parrainages ➤ 218 845 € ont été transférés pour des projets 				(+) Excédent ou (-) insuffisance de la générosité du public	4 880	
<i>Ces financements sont effectués, pour l'essentiel, dans le cadre de conventions établies avec quatre associations tibétaines, trois en Inde et une au Népal.</i>				(-) Investissements ou (+) désinvestissements nets		- 45 407
				EN FIN D'EXERCICE	- 152 839	- 157 719

Dans le cadre des missions sociales affectées au profit des réfugiés tibétains en Inde et au Népal :

- 606 346 € ont été transférés pour des parrainages
- 218 845 € ont été transférés pour des projets

Ces financements sont effectués, pour l'essentiel, dans le cadre de conventions établies avec quatre associations tibétaines, trois en Inde et une au Népal.

Les frais de recherche de fonds (11 %) comprennent d'une part, les frais inhérents à la recherche des parrainages et des dons dans le cadre du site internet, du journal de l'association, des manifestations et des ventes d'artisanat et d'autre part, les frais de traitement des encaissements et de contact avec les parrains et les donateurs.

Les frais de fonctionnement (6 %) comprennent les achats, les amortissements, les frais relatifs aux locaux et à la gestion de l'association.

BILAN 2021 simplifié (en euros)

ACTIF	31/12/21	31/12/20	PASSIF	31/12/21	31/12/20
Actif immobilisé			Capitaux Propres		
Immobilisations corporelles	108 035	363 552	Report à nouveau créditeur	323 640	346 111
			Résultat de l'exercice	23 264	- 22 471
Actif circulant			Fonds Propres	346 904	323 640
Stock marchandises	13 498	14 794	Fonds dédiés	585 794	589 482
Réalizable et disponible	1 072 810	804 478	Provision pour risques		15 802
			Dettes (fournisseurs, fiscales & sociales)	49 486	22 580
			Charges à payer	212 159	231 320
TOTAL ACTIF	1 194 343	1 182 824	TOTAL PASSIF	1 194 343	1 182 824

Remarque : la perte de 22 471 € sur 2020 provenait de la décision de financer 30 000 € de projets sur les fonds propres de l'association.